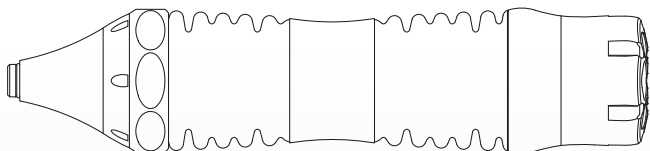


CAMFLEX HD



KURZANLEITUNG

CamFlex® HD

DE

QUICK START GUIDE

CamFlex® HD

EN

DE

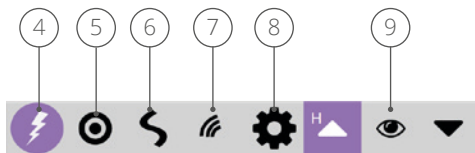
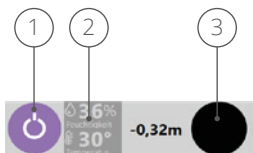
CAN3D® BEDIENPANEL

1. Kamera abmelden
2. Anzeige Sensoren
3. Kamera ausrichten
4. Blitzlicht
5. Bild automatisch zentrieren
6. Kontinuierliche Verlaufsmessung
7. Ortungssender
8. Kamera Einstellungen
9. Modus
Pfeil nach oben: Navigieren
Auge: Betrachten
Pfeil nach unten: Lösen

EN

CAN3D® CONTROL PANEL

1. Switch camera off
2. Display sensors
3. Align camera
4. Flash light
5. Automatic image centering
6. Continuous measurement of pipe run
7. Locating transmitter
8. Camera settings
9. Modes
Up arrow: Navigate
Eye: View
Down arrow: Release



DE

BEDIENUNG (EASYTAB)

EN

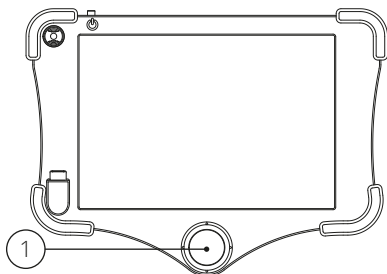
OPERATING (EASYTAB)

DE:

1. 3D-Joystick

EN:

1. 3D-joystick



DE

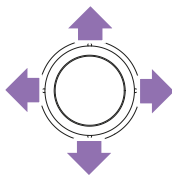
KAMERA / BILD BEWEGEN (MODUASABHÄNGIG)

EN

MOVE CAMERA / IMAGE (MODE-DEPENDENT)

DE: Bewegen Sie den
3D-Joystick.

EN: Move the 3D-joystick.



DE

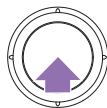
KAMERA AUSRICHTEN

DE: Drücken Sie auf den 3D-Joystick.

EN: Push the 3D-joystick.

EN

ALIGN CAMERA



DE

RECORD SOFTWARE

1. Kamera abmelden
2. Modus
3. Blitzlicht
4. Kamera Einstellungen
5. Helligkeit
6. Zoom
7. Ortungssender

EN

RECORD SOFTWARE

1. Switch camera off
2. Mode
3. Flash light
4. Camera settings
5. Briggtness
6. Zoom
7. Locating transmitter

1

2

3

4

5

6

7



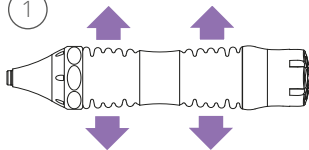
DE

KAMERA-MODI

EN

CAMERA MODES

1



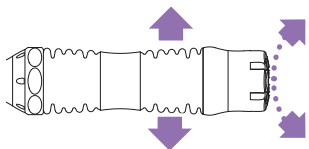
DE: NAVIGIEREN (1)

Beide Gelenke werden bewegt.

EN: NAVIGATE (1)

Both joints are moved.

2



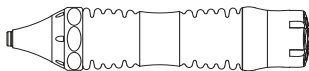
DE: BETRACHTEN (2)

Nur das vordere Gelenk wird bewegt. Zusätzlich wird das Bild digital geschwenkt.

EN: VIEW (2)

Only the front joint is moved. In addition the image is panned digitally.

3



DE: LÖSEN (3)

Die Gelenke werden nicht gesteuert und geben nach.

EN: RELEASE (3)

The joints are not operated and are without resistance.

DE

MONTAGE

Entfernen Sie ggf. die Schutzkappe. Verbinden Sie die Kamerabuchse mit dem 4-poligen Stecker der Haspel (1). Achten Sie auf die korrekte Position der Kontakte.

Ziehen Sie die Verschraubung des Steckers handfest an (2).

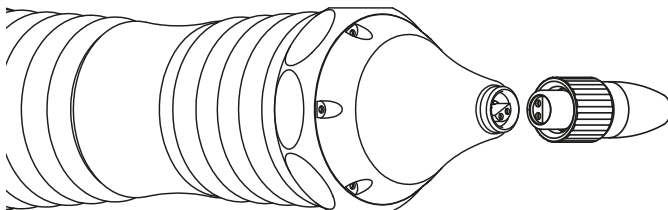
EN

MOUNTING

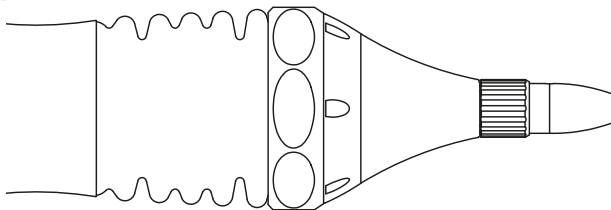
If present, remove the protective cap from the connector. Connect the connector and the 4-pole plug of the reel (1). Make sure that the pins are in the correct position.

Hand-tighten the screw connection of the plug (2).

1



2



DE

BEDIENUNG (PROTAB)

EN

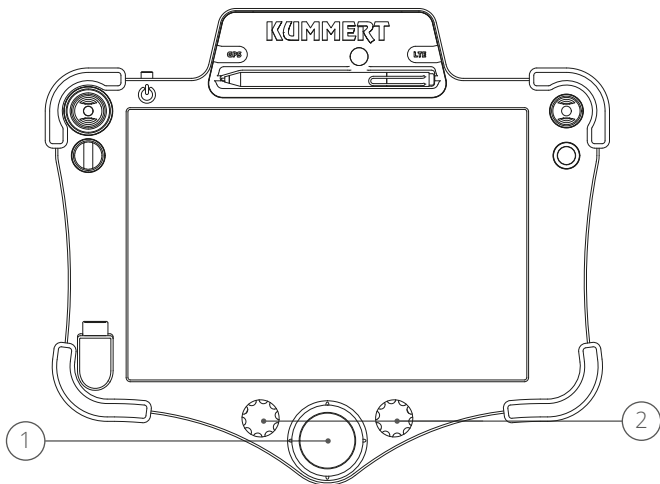
OPERATING (PROTAB)

DE:

1. 3D-Joystick
2. Drehknopf links /rechts

EN:

1. 3D-joystick
2. Knob left/ right



DE

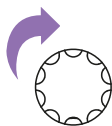
HELLIGKEIT

DE: Drehen Sie den rechten Drehknopf nach links oder rechts.

EN: Turn the right knob to the left or right.

EN

BRIGHTNESS



DE

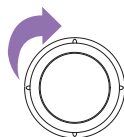
FOKUS REGELN

DE: Drehen Sie den 3D-Joystick nach links oder rechts.

EN: Turn the 3D joystick to the left or right.

EN

ADJUST FOCUS



DE

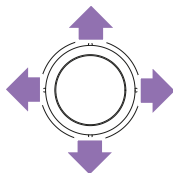
KAMERA / BILD BEWEGEN (MODUASABHÄNGIG)

EN

MOVE CAMERA / IMAGE (MODE-DEPENDENT)

DE: Bewegen Sie den 3D-Joystick.

EN: Move the 3D-joystick.



DE

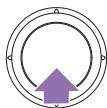
INSPEKTIONS-MODUS WECHSELN

EN

SWITCH INSPECTION MODES

DE: Drücken Sie mittig auf den 3D-Joystick.

EN: Push the center of the 3D joystick.



DE

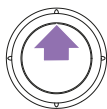
LÖSEN-MODUS AKTIVIEREN

EN

ACTIVATE RELEASE-MODE

DE: Ziehen Sie den 3D-Joystick nach oben.

EN: Pull the 3D-joystick upwards.



DE

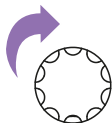
ZOOM (MODUS BETRACHTEN)

EN

ZOOM (VIEW MODE)

DE: Drehen Sie den linken Drehknopf nach links oder rechts.

EN: Turn the left knob to the left or right.



KUMMERT

Albert-Einstein-Str. 8
D - 97447 Gerolzhofen

Tel. +49 (0) 9382 9727 - 0

info@kummert.de
www.kummert.de

DE Vertrieb durch Distributor

